GARTH ENNIS • JOHN HIGGINS

HELLBLAZER

© 1999, 2003 DC Comics. Todos os direitos reservados.

DC COMICS VERTIGO

133

CIMERIAN SATAN

FILHO
DO HOMEM
PARTE 5 DE 5

GARTH ENNIS • JOHN HIGGINS

HELLBLAZER

© 1999, 2003 DC Comics. Todos os direitos reservados

DC COMICS VERTIGO

BRAIN STORE EDITORA

ISSN 1677-7212

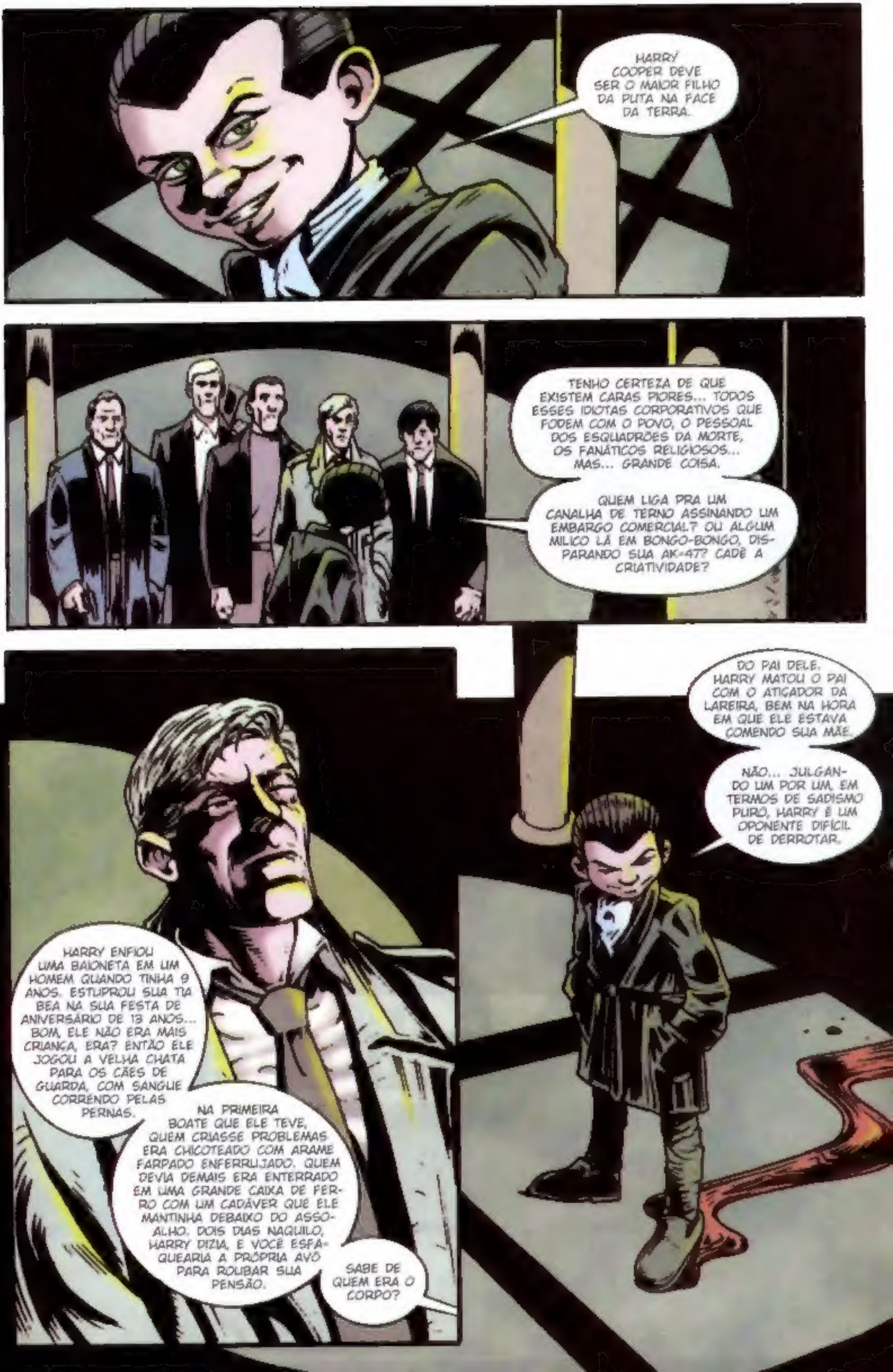
05

9 771677 721000

Nº 5 · R$ 7,90 · REVISTA MENSAL

SUGERIDO PARA ADULTOS

FILHO DO HOMEM PARTE 5 DE 5


HARRY COOPER DEVE SER O MAIOR FILHO DA PUTA NA FACE DA TERRA.
TENHO CERTEZA DE QUE EXISTEM CARAS PIORES... TODOS ESSES IDIOTAS CORPORATIVOS QUE FODEM COM O POVO, O PESSOAL DOS ESQUADRÕES DA MORTE, OS FANÁTICOS RELIGIOSOS... MAS... GRANDE COISA.
QUEM LIGA PRA UM CANALHA DE TERNO ASSINANDO UM EMBARGO COMERCIAL? OU ALGUM MILICO LÁ EM BONGO-BONGO, DISPARANDO SUA AK-47? CADÊ A CRIATIVIDADE?
NÃO... JULGANDO UM POR UM, EM TERMOS DE SADISMO PURO, HARRY É UM OPONENTE DIFÍCIL DE DERROTAR.
HARRY ENFIOU UMA BAIONETA EM UM HOMEM QUANDO TINHA 9 ANOS. ESTUPROU SUA TIA BEA NA SUA FESTA DE ANIVERSÁRIO DE 13 ANOS... BOM, ELE NÃO ERA MAIS CRIANÇA, ERA? ENTÃO ELE JOGOU A VELHA CHATA PARA OS CÃES DE GUARDA, COM SANGUE CORRENDO PELAS PERNAS.
NA PRIMEIRA BOATE QUE ELE TEVE, QUEM CRIASSE PROBLEMAS ERA CHICOTEADO COM ARAME FARPADO ENFERRUJADO. QUEM DEVIA DEMAIS ERA ENTERRADO EM UMA GRANDE CAIXA DE FERRO COM UM CADÁVER QUE ELE MANTINHA DEBAIXO DO ASSOALHO. DOIS DIAS NAQUILO, HARRY DIZIA, E VOCÊ ESFAQUEARIA A PRÓPRIA AVÓ PARA ROUBAR SUA PENSÃO.
SABE DE QUEM ERA O CORPO?
DO PAI DELE. HARRY MATOU O PAI COM O ATIÇADOR DA LAREIRA, BEM NA HORA EM QUE ELE ESTAVA COMENDO SUA MÃE.

filho do homem

parte cinco

garth ennis — roteiro
john higgins — desenhos
james sinclair — cores
digital chameleon — separações
marcelo valletta — tradução

ORIGINALMENTE PUBLICADA EM HELLBLAZER #133 EM JANEIRO DE 1999

TÁ. MAS ELE NÃO É SEU PAI, É?
AH, QUE LINDO... O BRUXO FALA. QUE TAL FAZER A MÁGICA DE FICAR COM A PORRA DA BOCA FECHADA?
MAS NÃO, ELE NÃO É MEU PAI. SÓ ESTE SAQUINHO DE CARNE QUE ESTOU VESTINDO PERTENCE A ELE.
AGORA HARRY É... UM ÚTERO.
COMEÇAMOS A PENSAR, LÁ NO INFERNO: "POR QUE NOSSOS RIVAIS ESTÃO POR CIMA? POR QUE ELES SEMPRE ESTÃO EM VANTAGEM, NÃO IMPORTA QUANTAS ALMAS A GENTE ARREBANHE"?
ENTÃO NÓS PERCEBEMOS: ELES FORNECERAM UMA PROVA.
UM DELES FOI MANDADO PARA CAMINHAR SOBRE A TERRA E FAZER VALER SUA OPINIÃO. MILAGRES. PARÁBOLAS. PROFECIAS. A MORTE PELOS NOSSOS PECADOS. NÓS SOAMOS COMO UM BANDO DE HISTÓRIAS DA CAROCHINHA, UNS MONSTRENGOS CHIFRUDOS E COM CASCOS... ELES SAÍRAM DA TOCA E MANDARAM BEM.
SEU MESSIAS APONTOU O CAMINHO PARA A HUMANIDADE.
O NOSSO FARÁ O MESMO.

SE UM DEMÔNIO NASCER DE UM MORTAL, NA TERRA, ASSIM COMO O NAZARENO, ENTÃO A PERDIÇÃO TERÁ O SEU PRÓPRIO MESSIAS. E MILAGRES. PARÁBOLAS. PROFECIAS.
DISCÍPULOS.
IMAGINEM: A HUMANIDADE, CRENTE. NOSSAS PROFECIAS, PROVADAS. NOSSA RELIGIÃO, TÃO REAL QUANTO QUALQUER OUTRA, OCUPANDO O LUGAR QUE O CRISTIANISMO TEVE POR TANTO TEMPO.
E NÃO SERÁ UM BANDO DE IDIOTAS SE CHAMANDO DE PAGÃOS E RODEANDO TÚMULOS, ESPERANDO PELOS PRIMEIROS RAIOS DO SOL DO INVERNO. NADA DESSA MERDA.
A COISA SERÁ PRA VALER.
PAIS ESTRANGULANDO SEUS BEBÊS.
NAMORADOS SE DESPEDAÇANDO A DENTADAS.
OLHOS ATERRORIZADOS PELO PESADELO, ARRANCADOS DE SEUS BURACOS.
A ESPERANÇA, ESTUPRADA E ASSASSINADA.
VOCÊ ME DEIXOU BEM NO CORAÇÃO DA FAMÍLIA COOPER, LIVRE PARA FAZER O QUE EU QUISESSE. LIVRE NA VELHA LONDRES, ONDE O DESESPERO ESTÁ MISTURADO AOS TIJOLOS E AO CIMENTO. LIVRE E COM OS MEIOS PARA FAZER ESTE SUBMUNDO EM PEDAÇOS.
LIVRE PARA PROVOCAR UM MASSACRE.
OBRIGADO.

MAS... MAS... O QUE VOCÊ FEZ?
EU METI NO SEU IRMÃO, SEU CAFETÃO RIDÍCULO, DO QUE VOCÊ ACHA QUE EU ESTOU FALANDO NOS ÚLTIMOS CINCO MINUTOS?
TINHA DE SER UMA PERVERSÃO, NORMAN. UM VIRGEM DANDO À LUZ. ESTOU CRIANDO UMA RELIGIÃO, NÃO POSSO ME DESCUIDAR DE SUAS FUNDAÇÕES.
ACHEI QUE UM HOMEM CAGANDO UMA CRIANÇA APÓS SER ENGRAVIDADO PELA SEMENTE DO INFERNO SERIA UMA BOA IDÉIA.
MAS COMO?
EU ABRI UMA BOCETA NA BARRIGA DELE. DEPOIS, EU FODI.
¡AAH!!
MERDA...
AAHH!
ME DÁ ISSO!

PELO AMOR DE DEUS, CARALHO!
ME DÁ ESSA MERDA! ME DÁ!
GESTADO...
POR-RA...
SEU PUTO!
Ó, MEU DEUS DO CÉU, RONNIE... PUTA QUE O PARIU...
CARALHO, OLHA O TAMA-NHO DO PAU DELE...
AGORA...

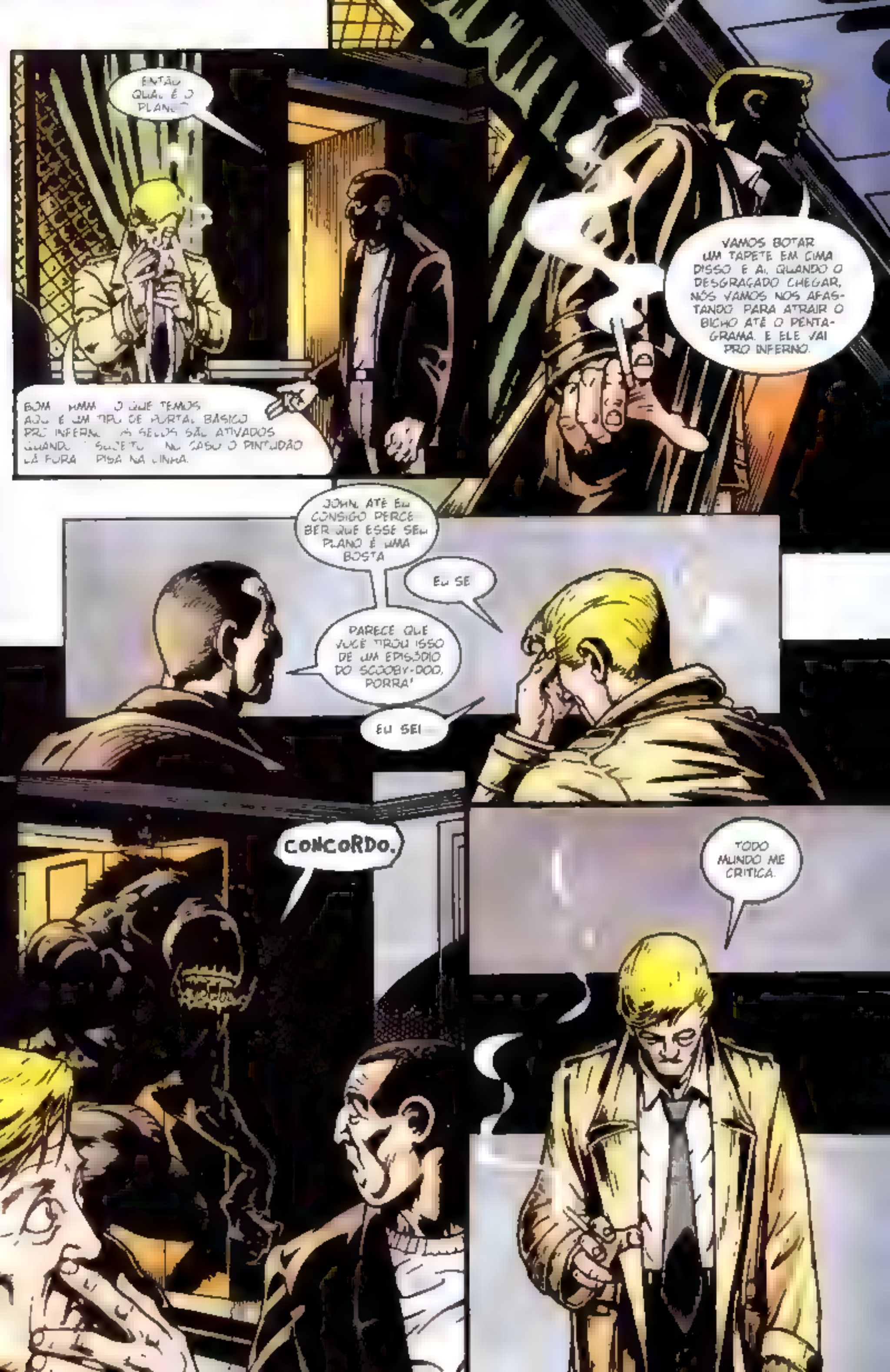
ISSO É O QUE EU CHAMO DE PACOTE COMPLETO.
VOCÊ.
TEMOS DE IR AGORA, CHAS.

AAAAAHHH
CONSTANTINE! NÃO! ESPERA!
CÊ TÁ BRINCANDO...
NÃO!!
SEU FILHO DA PUTA DE MERDA, ABRE ESSA...
PORRA DE PORTA...

SODOMITA!!
SABE O QUE A GENTE FAZ COM A SUA LAIA NO INFERNO, NORMAN? SABE QUAL É O CASTIGO DECRETADO PELO PIEDOSO DEUS?
Q-Q-QUE... OH, NÃO! OH, MEU DEUS, NÃO!!

EEEEIIGH!!
HNNH
HNNNH
HHNNHH
INSPETOR McNAB?
DESISTO

SABE EU ACHO QUE, AQUI, UM PSIQUIATRA TERIA UM DIA BEM CHEIO
HÃ?
É FREUDIANO, NÃO É? CINCO CARAS BRANCOS AGORA MENOS PROVAVELMENTE PRESOS NUMA CASONA ESCURA CHEIA DE PASSAGENS E TÚNEIS SENDO CAÇADOS POR UM MONSTRO GIGANTE COM UM METRO DE PINTO
VOCÊ TEM O MEDO DA CASTRAÇÃO. MEDO DE ESTUPRO MEDO INCONSCIENTE DA SUA PRÓPRIA SEXUALIDADE O PUTO É PRETO ENTÃO DEVE TER ALGUM TIPO DE ANSIEDADE REPRIMIDA AÍ.
JOHN, DO QUE É QUE CÊ TÁ FALANDO?
EU DISSE QUE ERA FREUDIANO CHAS NÃO QUIS DIZER QUE FAZ ALGUM SENTIDO
BOM, ESTAMOS PRONTOS


ENTÃO QUAL É O PLANO?
BOM... HMM... O QUE TEMOS AQUI É UM TIPO DE PORTAL BÁSICO PRO INFERNO. OS SELOS SÃO ATIVADOS QUANDO O SUJEITO -- NO CASO O PINTUDÃO LÁ FORA -- PISA NA LINHA.
VAMOS BOTAR UM TAPETE EM CIMA DISSO E AÍ, QUANDO O DESGRAÇADO CHEGAR, NÓS VAMOS NOS AFASTANDO PARA ATRAIR O BICHO ATÉ O PENTAGRAMA. E ELE VAI PRO INFERNO.
JOHN, ATÉ EU CONSIGO PERCEBER QUE ESSE SEU PLANO É UMA BOSTA.
EU SE
PARECE QUE VOCÊ TIROU ISSO DE UM EPISÓDIO DO SCOOBY-DOO, PORRA!
EU SEI...
CONCORDO.
TODO MUNDO ME CRITICA.

ESTE É O SEU LUGAR, NÃO, CONSTANTINE?
ESTE É O SEU MUNDO.
PALPEBRAS FATIADAS E BEBÊS PRESOS EM GANCHOS. ESTRIPAÇÕES E ESTUPROS. EU JURO PELO MEU CARALHO, A SUA VIDA É UMA INSPIRAÇÃO PARA PUNHETA DE SERIAL KILLER
E VOCÊ TAMBÉM É UM FILHO DA PUTA MENTIROSO...
"POR FAVOR, SENHOR, NÃO FOI MINHA CULPA. SE EU NÃO TIVESSE FEITO O QUE HARRY COOPER MANDOU, O MALVADO TERIA ARRANCADO MINHA CABEÇA.
TRADUZINDO: "PORQUE EU NÃO TIVE CORAGEM DE ENFRENTAR UM PSICOPATA FODIDO, DÚZIAS DE PESSOAS ESTÃO MORTAS, E O MESSIAS DO INFERNO ESTÁ PRESTES A NASCER..."
NÃO QUE EU ESTEJA RECLAMANDO, SABE?
BOM, MAS SE ELE É ASSIM TÃO FILHO DA PUTA, COMO É QUE ELE ENTROU NESSA SÓ PRA AJUDAR UM AMIGO?

spa
QUERO DIZER EU QUE FUI ATRÁS DELE SABE COM ARMA E TUDO ELE NÃO PRECISAVA SE ENVOLVER PRECISAVA?
OU TALVEZ EU DEVESSE FICAR QUIETO
AH, TÁ TUDO BEM, CHAS
NÃO CONSEGUE RESPONDER ESSA, NÉ?
PARA FALAR A VERDADE, CONSIGO SIM. EU VOU ENFIAR A MINHA MÃO NO SEU CU E VOU PUXAR A SUA ALMA PRA FORA. E, DEPOIS DE UMA INTENSA REEDUCAÇÃO POLÍTICA, EU VOU ENFIÁ-LA DE VOLTA. ENTÃO VOCÊ SAIRÁ ÀS RUAS E SEMEARÁ A PALAVRA DE CIDADE EM CIDADE_ PORQUE VOCÊ FOI ESCOLHIDO PARA SER O ARAUTO DA NOVA IGREJA DE SATÃ.
JOHN, O ANTIBATISTA.
E VOCÊ, BOCUDO_ VAI PASSAR O RESTO DA SUA VIDA COMO CAMISINHA.

E PARA ISSO QUE SERVEM OS AMIGOS, HOMENZINHO
ESPECIALMENTE ESTE AQUI
UUUUUNNHHH!!
UUHH! UUNNHH!!
É HORA!
TESTEMUNHEM, ESCÓRIA!
OH, DEUS
O NATAL INFERNAL! O NASCIMENTO DE UM NOVO MUNDO!

OLHEM, VERMES! OLHEM!
UUUNNNNNNHHHHH!
UUUNNHH!!
CARALHO, JOHN!
MEU DEUS DO CÉU.
UUHHK--!
SÃO OS ALEMÃES, MAMÃE?

SSIIIMMM!
ENTRE NÓS, UMA CRIANÇA SURGE! ENTRE NÓS, UMA CRIANÇA NASCE!
TODA A HUMANIDADE IRÁ CONFESSAR! A CRIAÇÃO ROMPEU O ÚTERO!
Ó, BABACA!
É BOM VOCÊ IR DIRETO PRO INFERNO OU EU ESMAGO A CABEÇA DESSE PUTINHO COMO SE FOSSE BOSTA DE CACHORRO

VOCÊ...
VOCÊ...
OLHA PRA MIM.
É ASSIM QUE É QUANDO NÃO TE DÃO NENHUMA ESCOLHA, BONECA. QUANDO VOCÊ SABE QUE NÃO ESTÃO BLEFANDO. OU VOCÊ TEM CORAGEM DE TOMAR UMA ATITUDE
OU VOCÊ FAZ O QUE PODE PARA SALVAR O SEU RABO
ENTÃO, NESTE MOMENTO, VOCÊ ACHA QUE EU LIGO PARA O QUÃO PODEROSO VOCÊ É?
VAI TENTAR ME SUBORNAR?
ME AMEAÇAR?
NO DIA EM QUE TUDO ACABAR, CONSTANTINE:
VOCÊ É MEU.

NÃO VOU TER SORTE ASSIM DE NOVO NEM QUE EU VIVA CEM ANOS
PEGUEI
PORRA, JOHN, OLHA PRA ISSO. SEI QUE É UM MONSTRO E TAL, MAS PARECE APENAS UM BEBEZINHO.
MERDA. ACHO QUE NÃO POSSO FAZER ISSO
TUDO BEM, CHAS
ACHO QUE EU POSSO

DAQUI EU VOU A PÉ MEU CHAPA
PROVAVELMENTE TEM UMA LÉSBICA FURIOSA ME ESPERANDO COM UMA FACA NAS MÃOS. VOU TENTAR ENTRAR DE FININHO PELOS FUNDOS
BELEZA. VAMOS TOMAR UMAS AMANHÃ?
NÃO, EU
AH, QUE SE FODA VAMOS TE VEJO NO RED ROVER LÁ PELAS NOVE BELEZA?
LEGAL
AGUENTA AÍ. VOCÊ DEVE ESTAR SE PERGUNTANDO COMO FOI QUE EU ME SAÍ DA PRIMEIRA VEZ COM RICK CABEÇÃO E BRENDAN. EU OS FIZ PENSAR QUE ESTÁVAMOS CONTROLANDO UM DEMÔNIO NO MEIO DA FAMÍLIA COOPER. COMO EU SAÍ DESSA?
FÁCIL

LÁ PELO INÍCIO DE 85, EU JÁ TINHA ENROLADO O MÁXIMO QUE PODIA, ENTÃO TIVE DE IR VER OS COOPERS. OS CARAS QUERIAM A GRANA, PONTO FINAL.
EU NÃO ESTAVA MAIS TÃO FODIDO COMO NO DIA EM QUE DEIXEI O HOSPÍCIO, MAS AINDA ESTAVA CAGANDO NAS CALÇAS. HARRY COOPER NÃO ERA UM BABACA SOBRENATURAL, QUE VOCÊ PODIA MANTER DENTRO DE UM CÍRCULO. ELE ERA REAL. E ELE ESTAVA MASSACRANDO VIGARISTAS COMO EU DESDE SEMPRE... SE ELE FAREJASSE UMA MENTIRA, MATAVA NA HORA.
É ASSIM QUE CARAS COMO ELE SOBREVIVEM.
ENTÃO EU FIQUEI UM POUCO CHOCADO QUANDO NORMAN PERGUNTOU O QUE EU QUERIA. BOTANDO MINHA VIDA EM JOGO, EU DISSE QUE QUERIA CEM MIL PARA QUE A COISA QUE EU TINHA FEITO COM O PEQUENO RONNIE DURASSE. E ELE PAGOU NA HORA.
EU NEM CHEGUEI A VER O HARRY. NORMAN ESTAVA NERVOSO PRA CACETE E NÃO VIA A HORA DE SE LIVRAR DE MIM. EU DEVIA TER PEDIDO O DOBRO...
MAS AGORA EU JÁ SEI O MOTIVO.
NORMAN TINHA COM O QUE SE PREOCUPAR.
E A ÚLTIMA COISA QUE ELE QUERIA ERA JOHN CONSTANTINE PIORANDO TUDO.

OS CARAS FICARAM NAS NUVENS. E, PARA MELHORAR, EU DISSE QUE JÁ TINHA PEGO A MINHA PARTE E QUE OS CEM MIL ERAM TODOS DELES...
COMO SE NÃO ACEITAR AQUELE DINHEIRO SANGRENTO IRIA REPARAR A MERDA QUE EU TINHA FEITO. ASSIM COMO NÃO IMPORTA O QUE EU FIZ HOJE, PORQUE TODA A MATANÇA QUE O PEQUENO RONNIE CAUSOU FOI CULPA MINHA.
E FOI ISSO QUE O DESGRAÇADO QUIS DIZER SOBRE "O DIA EM QUE TUDO ACABAR"...
É O DIA EM QUE EU TEREI DE PAGAR PELO QUE FIZ.
MAS NAQUELA NOITE A GENTE ENCHEU A CARA PRA VALER. ELES PAGARAM TUDO E ME CARREGARAM COMO UM REI, CANTANDO "ELE É UM BOM COMPANHEIRO" ATÉ FICAREM ROUCOS.
ACHO QUE BEBEMOS MAIS NAQUELA NOITE DO QUE QUANDO NÓS INVADIMOS O PALÁCIO DE BUCKINGHAM PROCURANDO PELO VIBRADOR DE OURO DA LADY DI, E O CABEÇÃO CAGOU NA CAMA DA RAINHA. "PELA ESCÓCIA", ELE DISSE.
CORAÇÃO VALENTE É O CARALHO!

BRENDAN VOLTOU PARA DUBLIN, E CABEÇÃO, PARA GLASGOW. RICK CONTINUOU COM A SUA IGREJA MALUCA, O QUE GARANTIA O ALUGUEL, AFINAL. MAS ELES SEMPRE VOLTAVAM.
ATÉ QUE, UM A UM...
ANO APÓS ANO...
ELES SUMIRAM.
DEUS DO CÉU.
BONS TEMPOS AQUELES.
FIM

OSIDADECURIOSIDADECURIOSIDADECURIOSIDADECURIOSIDA

A PRIMEIRA APARIÇÃO DE JOHN

A primeira aparição de **John Constantine** aconteceu nas páginas da revista do **Monstro do Pântano**, mais precisamente na edição número 37, em Junho de 1985.

Embora Constantine tenha tido sua triunfal primeira aparição na segunda página da referida história, escolhemos a imagem acima da terceira página.

Monstro do Pântano #37 é uma das histórias que será publicada no terceiro volume da linha de livros do personagem que vem sendo publicada pela Brainstore.